



TSG REPORT 02/2018

AKTUELLE NACHRICHTEN · BERICHTE · TERMINE UND RÜCKBLICKE
DER TURN- UND SPORTGEMEINSCHAFT AUGSBURG-HOCHZOLL 1889 E.V.



4



9



14



16



20



28

ALLGEMEINES

Bienenwiese	4
Vielen Dank allen Freunden und Gönnern,	4
Hier wird's jetzt leider etwas „unsportlich“	6
Fitness-Studio	8
FSJ – oder auch „Herzlich Willkommen, Peter!“	8
Der „Hochzoller Sommer“ fiel zwar etwas ins Wasser	9
Aus Michaela Ebeling wurde Michaela Lamprecht	9
Jugend Show 2018	10
Umrüstung der Leuchtröhren	12
Neue Anschaffungen	12

AIKIDO

AIKIDO – vielseitig und ganzheitlich	14
--	----

BEWEGUNGSFINDUNG & ERLEBNISTURNEN

Bye Bye Elisabeth	16
Dein schönsten Bild vom Sport.....	16
Eltern-Engagement.....	17
Pirates of the Carribean	18
10 TSG Turnerinnen bei Turn10® Premiere auf Landesebene.....	20

FITNESS- UND GESUNDHEITSSPORT

Beckenboden-Workshop	22
Body Remix – neues altes Angebot –	23
Jumping Fitness	23
Wanted – We want you!	24
Einführung in das Faszientraining mit der Blackroll®	25
Meine Lieblingsübung	26
Ausflug der Nordic Walking Gruppe an den Schliersee	28
SommerEis	30



34



37



40



42



43



46

HOBBY & FREIZEIT

Das altbayrische Dorf – Landleben wie es einst war	31
Basketballausflug 2018	33
Lust auf Badminton?	34
Teilnahme an einem Fußball-Wohltätigkeitsturnier	35
Neue Beachausrüstung für Volleyballer/innen	35
Die Hallen-Volleyballer werden zu Beach-Volleyballer	36
Abschlußbericht der beiden Volleyballmannschaften in der Hobby-Mixed-Liga Saison 2017/18.....	36
9. Mixed-Hobby Freiluft Sandturnier.....	37
Ball Kids	38
Floorhockey	39

TANZSPORT

2055,- Euro für krebskranke Kinder!	40
---	----

TENNIS

Tennis – Saisoneneröffnung am 01.05.2018.....	41
Spiel und Spaß beim Kinder – Tenniscamp 2018	42
Durchhalten.....	42
Verabschiedung von „Legenden auf der Tennisanlage“	43
Tennisheim mit neuem Gesicht	44

TISCHTENNIS

Die Herren - Erfolgreichste Saison seit Bestehen der TT-Abteilung.....	45
Die Jugend der TSG Hochzoll wieder mit vier Jugendmannschaften am Start	46

TERMINE & IMPRESSUM

Terminplanung 2018/2019	47
-------------------------------	----



BIENENWIESE

Vorhaben: Anlegen eines Blühstreifens der für verschiedene Insekten wie Bienen und Schmetterlinge eine Nahrungsgrundlage bietet.

Hintergrund: nach Untersuchungen in NRW ist die Biomasse der Fluginsekten seit 1989 mancherorts um bis zu 80 Prozent zurückgegangen. Nicht nur die Zahl der Arten, sondern auch die der Individuen befindet sich in einem dramatischen Sinkflug.

Mit dem Blühstreifen wollen wir einen Beitrag leisten für verschieden Insekten eine Futterquelle, einen Unterschlupf oder auch Nistmöglichkeiten zu schaffen.

Bienenfreundlich Gärtnern bedeutet nicht, im eigenen Garten einen Bienenstand zu eröffnen. Es bedeutet vielmehr, den Garten als Lebensraum zu entwickeln, in dem sich viele unterschiedliche Bienenarten wohlfühlen. Bienenfreundliches Gärtnern beruht auf drei Grundprinzipien:

- Die Kreisläufe des Lebens erkennen und anerkennen.
- Der Entwicklung von Tieren und Pflanzen Zeit und Raum geben.

- Die natürliche Fortpflanzung von Tieren und Pflanzen unterstützen. (Quelle: Broschüre Wir tun was für Bienen. Abrufbar unter: <https://www.deutschland-summt.de/home.html>)

Wer?: Die Kinder und die Eltern der Naturentdecker Gruppe des BUND wollen im September beginnen, ein Stück Grünstreifen in einen bienenfreundlichen Blühstreifen umzuwandeln.

Es werden im Laufe der Zeit verschiedene heimische Pflanzen auf diesem Streifen gepflanzt wie zum Beispiel Stauden oder auch Kräuter. Es sollen noch verschiedenen Nistplätze oder auch Unterschlupfmöglichkeiten zum Beispiel für Igel angelegt werden.

Es soll eine Art Naturpatenschaft für diesen Blühstreifen entstehen. Das heißt wir, zwei Mütter aus der TSG, Linda K. und Maïke E. werden uns ein paar mal mit den Kindern der Naturentdeckergruppe und Kindern der TSG Hochzoll treffen, um zu sehen, was es über das Jahr hinweg zu tun, zu sehen und zu entdecken gibt.

Maïke

VIELEN DANK ALLEN FREUNDEN UND GÖNNERN, DIE MIT EINER SACH- ODER GELDSPENDE UNSEREN VEREIN UNTERSTÜTZT HABEN:

Hannes Bachetzky

WIR SIND UMGEZOGEN! UNSERE NEUE ADRESSE:
DR. BALTHASAR-HUBMAIER-STRASSE 8, 86316 FRIEDBERG-WEST

☎ 0821 - 259 45 62

☎ 0821 - 259 45 93

INFO@ERGO-HOCHZOLL.DE
WWW.ERGO-HOCHZOLL.DE

ERGOTHERAPIE ZENTRUM HOCHZOLL

FÜR KINDER, JUGENDLICHE, ERWACHSENE UND SENIOREN

IHR ERGOTHERAPIEZENTRUM
HOCHZOLL: EIN JUNGES ENGA-
GIERTES TEAM DIREKT IM ZEN-
TRUM HOCHZOLLS.



UNSERE ZIELE SIND...
... ERHALT UND WIEDERHERSTEL-
LUNG IHRER FÄHIGKEITEN, WIE MO-
TORIK, KOORDINATION, MOBILITÄT,
KONZENTRATION UND HIRNLEIS-
TUNGSTRaining ...



ERGOTHERAPIE UNTERSTÜTZT
UND BEGLEITET MENSCHEN
JEDEN ALTERS, DIE IN IHRER
HANDLUNGSFÄHIGKEIT EINGE-
SCHRÄNKT ODER VON EINSCHRÄN-
KUNG BEDROHT SIND. (DVE)



ERGOTHERAPIEZENTRUM HOCHZOLL
PÄDIATRIE - NEUROLOGIE - GERIATRIE - ORTHOPÄDIE

HIER WIRD ´S JETZT LEIDER ETWAS „UNSPORTLICH“

Ausnahmsweise möchten wir über diesen Weg die Mitglieder nicht über sportliche Erfolge, sondern über ein wichtiges neues rechtliches Thema informieren.

Neue Regeln zum Datenschutz seit 25.05.2018 nun auch für Vereine

Wahrscheinlich sind Sie bei Ihren Internet-Aufrufen, bei der Nutzung Ihres Handys und bei sonstigen Kontakten außerhalb der virtuellen Welt ab Ende Mai 2018 fast immer gebeten worden, sich die Datenschutzbestimmungen in der aktualisierten Form auf der Webseite des Anbieters oder ein Extra-Formular durchzulesen und am Schluss zu bestätigen, dass Ihre persönlichen Daten durch den Anbieter bzw. die betreffende Firma gesichert gespeichert und für die internen Zwecke weiter verwendet werden dürfen.

Diese vielen Aufforderungen zur selben Zeit hängen mit der neuen EU-Datenschutz-Verordnung zusammen, die seit 25.05.2018 überall zu beachten ist (Kürzel: DSGVO). Mit dieser Richtlinie wurden die schon seit vielen Jahren in Deutschland bestehenden Vorschriften zum Schutz personenbezogener Daten (Stichwort: BDSG) in einigen Punkten um weitere Rechte der Kunden bzw. Vereinsmitglieder ergänzt und die Anbieter haben nun weitere Pflichten zum noch besseren Datenschutz zu beachten. Außerdem gelten diese neuen Regeln nun einheitlich in der ganzen EU und wurden u.a. auch auf alle Arten von Vereinen ausgeweitet. Im Übrigen ist die



Verpflichtung der TSG Hochzoll zum weitgehenden Schutz der Daten seiner Mitglieder auch schon lange vor dem 25.05.2018 in unserer Satzung unter §16 enthalten gewesen, so dass die unberechtigte Weitergabe der persönlichen Daten durch den Verein nicht erlaubt war und ist, insbesondere nicht zu Werbezwecken.

Deshalb können nicht nur die neuen Mitglieder, sondern natürlich auch die Sportler, die bereits seit Jahren der TSG Hochzoll angehören, die neuen erweiterten Rechte zum Datenschutz in Anspruch nehmen, die im überarbeiteten Mitgliedsantrag aufgeführt sind. Das sind im Wesentlichen die folgenden, die im Prinzip auch schon vorher bestanden haben:

Recht auf Auskunft über die gespeicherten persönlichen Daten, weil man wissen möchte, welche Daten beim Verein bekannt sind (konkreter Antrag dafür nötig):

PRAXIS FÜR GANZHEITLICHE MEDIZIN

Heilpraktiker Tom Allhoff & Feryal Genç

OSTEOPATHIE
KLASSISCHE HOMOÖPATHIE
CHINESISCHE MEDIZIN
SHIATSU



Tom Allhoff
0821 20 91 02 15

Telefonsprechstunde
Mo-Fr / 8.00 - 9.00



Feryal Genç
0821 20 96 68 74

Mergenthauer Weg 12 • 86316 Friedberg
info@ganzheitlichemedizin-friedberg.de • www.ganzheitlichemedizin-friedberg.de

Einwilligung zum Datenschutz

- Ich willige ein, dass die TSG Augsburg-Hochzoll als verantwortliche Stelle die in der Beitrittserklärung erhobenen personenbezogenen Daten, wie Namen, Vorname, Geburtsdatum, Adresse, E-Mail-Adresse, Telefonnummer und Bankverbindung ausschließlich zum Zwecke der Mitgliederverwaltung, des Beitragseinzuges und der Übermittlung von Vereinsinformationen durch den Verein verarbeitet und genutzt werden. Eine Übermittlung von Teilen dieser Daten an die jeweiligen Sportfachverbände und den Bayerischen Landessportverband (BLSV) findet nur im Rahmen der in den Satzungen der Fachverbände bzw. des BLSV festgelegten Zwecke statt. Diese Datenübermittlungen sind notwendig zum Zwecke der Organisation eines Spiel- bzw. Wettkampfbetriebes und zum Zwecke der Einwerbung von öffentlichen Fördermitteln. Eine Datenübermittlung an Dritte, außerhalb der Fachverbände und des BLSV, findet nicht statt. Eine Datennutzung für Werbezwecke findet ebenfalls nicht statt. Bei Beendigung der Mitgliedschaft werden die personenbezogenen Daten gelöscht, soweit sie nicht entsprechend der steuerrechtlichen Vorgaben aufbewahrt werden müssen. Jedes Mitglied hat im Rahmen der Vorgaben des Bundesdatenschutzgesetzes das Recht auf Auskunft über die personenbezogenen Daten, die zu seiner Person bei der verantwortlichen Stelle gespeichert sind. Außerdem hat das Mitglied, im Falle von fehlerhaften Daten, ein Korrekturrecht.
- Ich willige ein, dass die TSG Augsburg-Hochzoll meine E-Mail-Adresse und, soweit erhoben, auch meine Telefonnummer zum Zwecke der Kommunikation nutzt. Eine Übermittlung von E-Mail-Adresse und Telefonnummer wird weder an den BLSV oder die Fachverbände noch an Dritte vorgenommen.
- Ich willige ein, dass die TSG Augsburg-Hochzoll Bilder von sportbezogenen oder gesellschaftlichen Veranstaltungen auf der WebSite des Vereines oder sonstigen Vereinspublikationen veröffentlicht und an die Presse zum Zwecke der Veröffentlichung ohne spezielle Einwilligung weitergibt. Abbildungen von genannten Einzelpersonen oder Klein-Gruppen hingegen bedürfen einer Einwilligung der abgebildeten Personen.

- Anspruch auf Berichtigung unrichtiger Daten, auf Löschung oder Einschränkung der Verarbeitung der Daten
- Recht auf Datenübertragbarkeit als wirklich neue Bestimmung im Rahmen dieser EU-Neuregelung
- Widerrufsrecht zu jeder Zeit für eine früher gegebene Einwilligung gegen die Verarbeitung der Daten; die Datenverarbeitung darf dann für die Zukunft nicht mehr stattfinden. Für dieses Widerspruchsrecht benötigt der Verein eine schriftliche Aufforderung.
- Beschwerderecht bei der Aufsichtsbehörde für den Datenschutz, wenn Sie der Ansicht sind, dass die personenbezogenen Daten unrechtmäßig verarbeitet worden sind.

Wir gehen auch für die Bestandsmitglieder von einer Zustimmung zur neuen Datenschutzerklärung aus. Ansonsten widersprechen Sie bitte dagegen schriftlich innerhalb von 3 Wochen, spätestens aber bis zum 30.09.2018. Hier finden Sie den aktuellen Text für die Einwilligung, die den Empfehlungen des Verbandes entspricht: Im Zusammenhang mit der neuen Verordnung stehen auch die schon älteren gesetzlichen Vorschriften über die Verwendung von Mitgliederfotos für die Veröffentlichung auch im Internet und in sozialen Netzwerken (Stichwort: Recht

am eigenen Bild). Diese rechtlichen Bestimmungen haben sich durch die DSGVO zwar grundsätzlich nicht geändert, aus Datenschutzgründen muss aber künftig für Fotos von einzelnen Mitgliedern bei Sportveranstaltungen eine Zustimmung vom Mitglied eingeholt werden. Deshalb bitten wir Sie, bei solchen Veranstaltungen kund zu tun, wenn Sie mit einer Veröffentlichung eines Fotos von Ihnen nicht einverstanden sind.

Diese neue DSGVO soll kein Bürokratie-Monster sein, sondern es wird damit das berechtigte Interesse der Mitglieder noch besser gesichert.

Man kann sich auch weiterhin darauf verlassen, dass die TSG Hochzoll mit den Daten und den Rechten seiner Mitglieder immer sorgsam und vollständig im Rahmen der neuen gesetzlichen Bestimmungen zum Datenschutz umgehen wird.

Wenn Sie weitere Fragen zu diesem Thema haben und zusätzliche Informationen erhalten möchten, wenden Sie sich bitte dazu gern an die Geschäftsstelle unter sport@tsghochzoll.de.

Michael Törpe, Ansprechpartner für Datenschutz in der TSG Hochzoll

Vorsorglich wurde bereits in der Ausgabe des Reports 1/2018 darauf hingewiesen, dass wir die geplante Erweiterung in diesem Jahr nicht realisieren können. Erst im Zuge der detaillierten Durcharbeitung der Tragwerksplanung, sprich Statik, stellte sich heraus, dass die zusätzlichen Lasten von den graziilen Stützen im darunterliegenden Mehrzweckraum nicht ohne weitere konstruktive Maßnahmen aufgenommen werden können. Dies hat die Planung verzögert. Die vom Statiker zunächst vorgesehene Stahlkonstruktion

konnte aus Kosten- und bauphysikalischen Gründen nicht umgesetzt werden. Die Ausführung der Außenwände und der Deckenkonstruktion erfolgt nun in Holzbauweise, was uns letztlich einen besseren sommerlichen Wärmeschutz bringt. Unabhängig davon hatte es sich bereits im Vorfeld angedeutet, dass wir in diesem Jahr, insbesondere für die Erstellung des Rohbaus, keine Firmen bekommen würden.

Wir bedauern die Verzögerung sehr und freuen uns auf die Eröffnung im kommenden Jahr. KK

FSJ – ODER AUCH „HERZLICH WILLKOMMEN, PETER!“

Sport hat Peter schon immer Spaß gemacht, besonders Fußball. Der 18-Jährige will nach dem Abitur erst einmal eine Pause vom reinen Schullernen einlegen und entschied sich deshalb ganz bewusst für ein Freiwilliges Soziales Jahr (FSJ) bei uns. Seine Arbeit mit dem Nachwuchs in unserem Sportverein wird ihm helfen, seinen eigenen beruflichen Weg zu finden.

Das FSJ ist ein Freiwilligendienst im sozialen Bereich. Ein FSJ kann in den Bereichen Sport, Denkmalpflege, Kultur und Politik absolviert werden.

Peter Niebler hat sich für den Sport entschieden. Schon sein älterer Bruder absolvierte ein solches FSJ im Sport und so weiß er, was auf ihn zukommen wird. Für ihn bedeutet dies die Möglichkeit, auch nach der Schule dem Sport treu zu bleiben und jetzt eigene Verantwortung zu übernehmen: „die selbständige Arbeit“ antwortet er auf die Frage, auf was er sich am meisten in den 12 Monaten freut.

Zunächst heißt es nun, mit Beginn seines FSJ am 27.8., die Übungsleiterausbildung zu absolvieren. Danach werden wir Peter in vielen verschiedenen Sportstunden einsetzen: als Unterstützung und zur Weiterführung von bestehenden Stunden, aber auch für ganz neue Angebote. Zusätzlich wird er innerhalb der Kooperation mit dem RDG für uns tätig werden. Das paßt gut zum ehemaligen Schüler, „da er sich hier bestimmt besonders gut einbringen kann“, so Vorsitzender Prof. Klaus Koberling.

Ulli Fendt, deren Idee es ursprünglich war, uns einen FSJ'ler an Bord zu holen weist auf einen weiteren wichtigen Bestandteil hin. Durch Peter's morgendlichen „Hallencheck“ können wir noch mehr für unsere Gerätesicherheit tun.

Gleichzeitig wird Peter auch in der Geschäftsstelle eingesetzt, wo er neben seiner rein sportlichen



Tätigkeit auch Büroarbeiten erledigen wird.

Unsere Geschäftsstellenleiterin Katrin Kraus sagt „Ich freue mich auf eine gute Zusammenarbeit“. Ein eigenes Projekt gehört – heutzutage selbstverständlich – mit dazu. Wir werden dies gemeinsam entwickeln und sind schon sehr gespannt. Begrüßen Sie ihn also nun ganz herzlich mit uns. Wir wünschen Dir viel Freude in unserer TSG-Familie, Peter!

Die Vorstandschaft

Klaus Koberling – Ulli Fendt – Tina Fend



DER „HOCHZOLLER SOMMER“ FIEL ZWAR ETWAS INS WASSER ...

... aber die Hüpfen von Jumping Fitness und den Crazy Jumpern machten trotz des Regens und des beengten Platzes einen tollen Job.

Vielen Dank allen die die TSG so toll repräsentierten.
UFE



AUS MICHAELA EBELING WURDE MICHAELA LAMPRECHT

Wir gratulieren zur Hochzeit von Michaela und Peter Lamprecht und wünschen alles Gute für euren

gemeinsamen Lebensweg.
Eure TSG



JUGEND SHOW 2018

Aus langer Tradition findet die Jugend Show immer im Mai statt, diesmal war es der 06.05.2018. Wir Aktiven der TSG Hochzoll sind uns unserer Vorbildfunktion gegenüber den Kindern und Jugendlichen in unserem Verein bewusst, weshalb wir die Veranstaltung diesmal unter das Motto: „Alkoholfrei Sport genießen“ stellten. Dementsprechend war natürlich auch das Getränkeangebot an diesem Nachmittag ausgerichtet – es gab keinen Alkohol. Die Broschüren, Flyer und kleinen Geschenke von der Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung (BZgA) präsentierten wir am Alkoholfrei-Aktionsstand. Als Kooperationspartner war die Bayerische Sportjugend Schwaben beteiligt.

Die musikalische Eröffnung des Nachmittags übernahm Justin Untch am Keyboard. Der 13-Jährige tanzt aktiv Rock 'n' Roll bei den „Rocking Teddybears“. Dass das Klavierspiel seine große Leidenschaft ist, führte er eindrucksvoll vor.

Das sportliche Programm eröffneten die Kinder vom Mittwoch, „**Sport Ort**“, unter der Leitung von Martina Fend, Emelie Leuschner und Jonas Grimm. Die Tanzmädchen vom Freitag, „**Dancing Kids**“, tanzten, geführt von Ibi Wolf und

Julia Kondratowicz. Die Oberjumper von den älteren Freitag Rope Skipper, „**Crazy Jumper**“, waren Janine Faaß, Kathrin Saumweber, Melanie Kempfle, Fabian Menzel und Fabian Wentz. Das „Boden- und Schwebebalken-Turnen“ von den Freitag Leistungsturnmädchen wurde geführt von Janine Faaß. Die Rock 'n' Roll- und Boogie Woogie-Darbietung der „**Rocking Teddybears**“ wurde von Lilian Bliss, Ramona Labadié, Salvatore Lerosé und Horst Koristka geleitet. Und den Abschluss gestalteten die Rope Skipping Mädchen vom Mittwoch, „**Crazy Frogs**“, unter der Leitung von Melanie Kempfle, Sabrina Kürzinger und Kathrin Saumweber.

Der Publikumspreis des Tages würde von der charmanten 4-jährigen Emilie gezogen, er ging diesmal an die „Crazy Jumper“.

Ein herzlicher Dank geht an das Küchen- und Thekenteam und an alle, die vor, während und nach der Veranstaltung fleißig tätig waren.

Horst Koristka

Bilder: Wolfgang Diekamp



UMRÜSTUNG DER LEUCHTRÖHREN

In unseren Hallen, Garderoben, Fluren usw. befinden sich mehrere hundert Leuchtröhren, deren Energieverbrauch vielfach höher ist, als dies bei den neuen LED-Röhren der Fall ist. Nach überschlägiger Rechnung amortisiert sich die Umrüstung in etwa 3 Jahren, verbunden mit einer

nachhaltigen Einsparung von Stromkosten. Unter diesem Aspekt haben wir inzwischen zahlreiche Röhren ausgetauscht, was kaum auffällt, weil sie sich in der Lichtfarbe nur geringfügig unterscheiden.

KK

NEUE ANSCHAFFUNGEN

Die Übungsleiter/innen und Teilnehmer/Innen danken für die Anschaffung der neuen Bänke, Kästen und Matten sowie der Redondobälle. Vielen Dank.



Herzlich Willkommen bei Sui Sabay Sabay!

~ Traditionelle-Thai Massage, Ayurveda & Yoga ~

Mein Angebot für Sie:

Teilmassage (z.B. für Körper/ Nacken/ Füße) je 60 Minuten:

Für 58 € statt 70€!!!

Mein Motto für Ihre Behandlung:

„Nur in einem gesunden Körper kann der Geist wohnen und die Seele zur Ruhe kommen.“

Eure Sui

SUPHAP MEIER-BÖKE Stuibenstr. 12, 86163 Augsburg / Hochzoll – Süd

TELEFON: 0821 / 26 22 076 MOBIL: 0172 / 82 33 822 MAIL: info@wellness-sui.de HOMPAGE: www.wellness-sui.de

TERMINVEREINBARUNG: Di & Do: 8 - 18 Uhr, Mi & Fr: 8 - 16 Uhr, Sa: 8 - 14 Uhr, Mo: Ruhetag



Wer sonst

denkt an die
neue Energie-
Generation?

Wir übernehmen Verantwortung für die Zukunft und investieren in Projekte, mit denen wir selbst regenerativen Strom für die Region erzeugen.

Unser Wort unter Nachbarn:

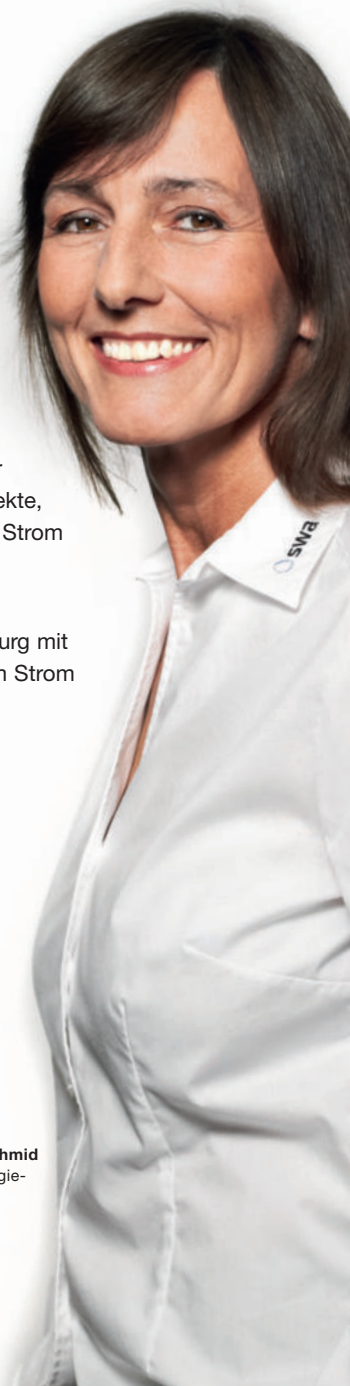
Wir wollen alle Haushalte in Augsburg mit selbsterzeugtem und ökologischem Strom versorgen.

Ihre Stadtwerke



Carina
aus Kriegshaber

Gertraud Schmid
Leiterin Energiemanagement



Stadtwerke Augsburg | Von hier. Für uns.



AIKIDO – VIELSEITIG UND GANZHEITLICH

Wer mit AIKIDO beginnt, macht am Anfang sehr viel Erfahrung mit seinen eigenen Ecken und Kanten, vor allem auf der Matte.

UKEMI (Falltechniken)

Das Erlernen des Fallens ist notwendige Grundlage jeglichen AIKIDO-Unterrichts. Die Übenden wechseln ständig zwischen der Rolle des Nage (Werfender) und Uke (Fallender). Alle Formen des Fallens haben den Zweck, einen Wurf ohne Verletzung zu überstehen und sich dem Wirkungskreis des Nage zu entziehen.

So üben wir meistens am Anfang jeder Übungsstunde das Rollen und Fallen, um uns und den Körper auf das Kommende einzustimmen und vorzubereiten.

NAGE WAZA (Standtechniken)

Angriffe werden meist aus der Bewegung im Stehen geschehen. Auch ist die Art des Angriffes vielfältig - Festhalten oder Ziehen mit einer oder beiden Händen, Angriffe von hinten oder Schlägen mit der Handkante oder Faust. Im Unterricht wird meist festgelegt, wie angegriffen und mit wel-

cher Technik verteidigt wird. Nur so ist es möglich, dass sowohl Nage wie Uke das zu Erlernende aufmerksam und bewusst einüben.

KATAME WAZA (Bodentechniken)

Halte- und Hebeltechniken dienen dazu, den Angriff zu neutralisieren, den Angreifer von seiner Intention des „Angreifens“ abzubringen. Dazu bringt Nage den Uke aus dem Gleichgewicht und kontrolliert zu Boden. Durch die Fixierung





von Ellbogen, Schulter und Handgelenk wird Nage so unter Spannung gehalten, dass ein Befreiungs- oder Angriffsversuch von Uke zu eigenen Schmerzen führen würde. Doch wir wollen im Unterricht keine Schmerzen verursachen, sondern verbinden diese Art von Übung meist mit der Dehnung und Massage der betroffenen Körperregionen. Ein wohliges „Ahhh“ signalisiert so den Einsatz der angemessenen Haltetechnik.

BOKKEN, TANTO und JO

Auch die Abwehr bewaffneter Angreifer ist Teil des AIKIDO. Wir verwenden bei uns natürlich ausschließlich Übungswaffen aus Holz, dem

Schwert (bokken), dem Messer (tanto) und dem Stab (jo). Neben der Abwehr ist auch der richtige Gebrauch der Übungswaffe Bestandteil des Unterrichts, um die Möglichkeiten, aber auch die Grenzen eines derartigen Instruments zu erfahren. Eine Waffe potenziert dabei die Kraft (Ki) des Angriffes. Entsprechend erfordert diese Übung besondere Sorgfalt und Aufmerksamkeit aller Beteiligten.

Neuer Anfängerkurs

Wer einmal AIKIDO erfahren will, am Dienstag, den 18. September 2018, startet wieder ein Anfängerkurs. In 6 Einheiten werdet ihr in die Grundlagen des AIKIDO eingeführt. Trainingshose, T-Shirt und ein Handtuch sind Ausrüstung genug. Anmeldung für den Kurs bitte über die Geschäftsstelle oder Mail an: tsg.hochzoll.aikido@gmail.com

Training:

Dienstag: 19:30 Uhr Gymnastikhalle
Donnerstag: 20:00 Uhr Mehrzweckraum
in der Sporthalle in der Wendelsteinstraße 16a;
86163 Augsburg

KONTAKT:

Daniel Kleemann 0176 / 70847647
tsg.hochzoll.aikido@gmail.com





BYE BYE ELISABETH.

Nach nur einem Jahr tatkräftiger Unterstützung verabschieden sich die Kinder der Spielwiese noch vor den Ferien von Elisabeth Kindig. Sie geht für ein Jahr nach Amerika in eine AuPair Familie.

Liebe Elisabeth, es war toll mit Dir, die Kinder

haben Dich sofort in ihr Herz geschlossen und wir werden Dich vermissen. Dankeschön. Wir wünschen Dir eine aufregende, spannende und tolle Zeit dort und freuen uns, wenn Du wieder zurück kommst.

Deine Kinder von der Spielwiese ;-)

Ulli Fendt

DEIN SCHÖNSTES BILD VOM SPORT

Maja, 6 Jahre aus der „Spielwiese“ Montag 15:30 – 16:45 Uhr.





ELTERN-ENGAGEMENT



Plötzlich Eltern ... da kommt eine Menge auf einen zu. Erst wickeln, nachts nicht mehr schlafen, dann die ersten Schritte, Radfahren lernen ... es ist so viel Freude dabei, dem eigenen Kind beim Wachsen zuzusehen. Wieviel mehr Spaß macht es da, es auch richtig aktiv zu begleiten. Einige Mütter helfen uns in Turnstunden als Betreuer. Zunächst ist der Gedanke einfach nur, damit dem eigenen Kind eine gute Zeit zu schaffen, aber bald wird viel mehr daraus. Denn schnell wird klar, wieviel Freude man ganz vielen Kindern machen kann, indem man tolle Bewegungsbaustellen aufbaut, sichere Hilfestellung gewährleistet, mit ihnen spricht, sie motiviert und lustige Spiele anmoderiert.

Heute habe ich mit zwei Müttern gesprochen, Claudia und Iris. Ihr habt im vergangenen Jahr in einer Kinderturnstunde geholfen. Was hat Euch hierbei Spaß gemacht?

I: Es war schön, gemeinsam mit der Übungsleiterin

jede Woche neue Ideen für die Stunden zu entwickeln, den Kleinen beim Turnen, Spielen und Toben zuzusehen und natürlich auch Zeit mit meinen eigenen Kindern zu verbringen ...

C: ... und wenn Kinder in einer netten Gemeinschaft Spaß an der Bewegung finden.

Was war Deine schönste Erfahrung?

- C: Der stolze und zufriedene Gesichtsausdruck, wenn ein Kind erste Unsicherheiten überwunden und mutig etwas Neues ausprobiert hat. Und wenn die Kinder kreativ in Tierrollen geschlüpft sind (Schlange auf der Bank, Äffchen an der Sprossenwand, etc.) und so richtig Spaß dabei hatten.
- I: Am schönsten finde ich zu sehen, wie sich die Kinder im Laufe eines Jahres entwickeln; so wurden zum Beispiel einige schüchterne, zurückhaltende Kinder plötzlich ganz mutig.

Was würdest Du Eltern empfehlen, die sich für die TSG engagieren wollen?

- I: Überlegt Euch, was Euch und Euren Kindern gemeinsam Spaß macht. Wenn Ihr damit auch noch andere Kinder und Eltern glücklich machen könnt, ist das ein Gewinn für alle.
- C: Einfach mal ausprobieren!

Danke für das Interview und vor allem für Eure aktive Mithilfe. Euch beiden und Euren Familien nun weiterhin viel Spaß bei der TSG Hochzoll!

MF



PIRATES OF THE CARRIBEAN

Unter diesem Motto nahmen unsere Kinder (Crazy Frogs&Crazy Jumpers) auch dieses Jahr wieder am Rope Skipping Sommercamp in St. Wolfgang teil. Über 200 Kinder besuchten das Deutsch-Amerikanische Camp, das hauptsächlich von Trainern aus den USA geleitet wird. Am Freitag (27.07.2018) ging es kurz nach Schulschluss los ins Camp, wo schon um 15 Uhr die erste Trainingseinheit stattfand. Neben neuen Sprüngen im Single Rope, Double Dutch und Wheel (eingeteilt in 4 Level) lernten die Jumper auch einen gemeinsamen Camp Dance und konnten sich in einem Dance Battle gegen die andere Level behaupten. Die 4 Tage im Sommercamp vergingen wie im Flug und brachten uns viel Spaß, neue Sprünge und Muskelkater.

Melli & Kathrin



Top versichert? Fragen Sie Ihren Nachbarn

Ich berate Sie gerne mit Lösungen zu günstiger Absicherung und Vorsorge – gleich bei Ihnen um die Ecke.

BÜRO
UNTER NEUER
LEITUNG



Benjamin Gude
HUK-COBURG-Berater in Augsburg

Eine Versicherung ist dann gut, wenn sie sich an Sie anpasst. Und nicht umgekehrt. Ganz gleich, ob Ihnen gerade Ihre Ausbildung, Ihre Familie oder die Sicherheit im Alter wichtig ist: Gemeinsam finden wir für jede Phase Ihres Lebens eine günstige Lösung.

Kommen Sie einfach vorbei – ich freue mich, Sie persönlich zu beraten.

PS: Ich bin nicht ganz in Ihrer Nachbarschaft?
Auf www.HUK.de finden Sie Ihren Ansprechpartner direkt nebenan.

Kundendienstbüro

Benjamin Gude

Tel. 0821 58953761
benjamin.gude@HUKvm.de
Friedberger Str. 139
86163 Augsburg
Hochzoll
Termin nach Vereinbarung

Kontaktdaten



HUK-COBURG

Aus Tradition günstig



10 TSG TURNERINNEN BEI TURN10® PREMIERE AUF LANDESEBENE

Insgesamt traten 530 Turnerinnen und Turner bei der Premiere des Gerätevierkampfes Turn10® auf dem bayrischen Landesturnfest in Aichach an. 10 dieser Meldungen kamen dabei von uns!

Am ersten Wochenende in den Sommerferien wurde es dann ernst für die Mädels der Wettkampfgruppe. Nach den letzten Wochen der Wettkampfvorbereitung waren alle heiß darauf sich mit anderen Turnerinnen aus ganz Bayern zu messen. Bei hochsommerlichen Temperaturen behielten alle Starterinnen einen kühlen Kopf und zeigten an den vier Geräten Boden, Sprung, Minitrampolin und Schwebebalken ihre Übungen. Das Besondere dabei: Die Mädels stellen sich ihre Übungen am Boden und am Schwebebalken aus einer Auswahl von Turnelementen selbst zusammen. Bewertet wird dann in der technischen A-Note die Anzahl und Schwierigkeit der Elemente und in der B-Note die Ausführung der Übung. Mit insgesamt souveränen Leistungen war es dabei für alle ein durchweg gelungenes Debüt bei bayrischen Titelkämpfen in dieser Wettkampfform.





Direkt nach dem Wettkampf ging es dann für alle erst einmal in die wohlverdiente Sommerpause, bevor im September dann wieder das Training beginnt.

JF

Die Ergebnisse im Überblick:

WK w6

Bramer, Mona 11. Platz

WK w8

Duldner, Mia 43. Platz
Ohngemach Finja 51. Platz

WK w11

Meschede, Jolanda 57. Platz
Fend, Pauline 61. Platz

WK w13

Haspolat, Lara 10. Platz
Calkin, Asrin 18. Platz
Bösch, Johanna 25. Platz

WK w14

Steiger, Sarah 17. Platz
Jaufmann, Franziska 19. Platz



Beckenboden

Workshop

Der Beckenboden hat in unserem Körper als Mittelpunkt, zur Stabilisierung der Beckenorgane und auch als Basis der Wirbelsäule weitreichende Funktionen.

Für Neueinsteiger werden zunächst die anatomischen Grundlagen des Beckenbodens erklärt sowie seine Ansteuerung und Wahrnehmung.

Anschließend für Neueinsteiger und Fortgeschrittene gemeinsam:

Beckenbodentraining für Stabilität und Dynamik desselben.

Ziel des Kurses ist die ganzheitliche Integration des Beckenbodens in die Alltagsbewegungen des Körpers.

Kurstage: **Nur für Neueinsteiger:** freitags: 12.10.2018 und 19.10.2018
jeweils von 09:30 – 10:00 Uhr im Vereinszimmer der TSG Hochzoll

Kurstage für Neueinsteiger und Fortgeschrittene:
freitags: 12.10., 19.10., 26.10., 09.11., 16.11., 23.11., 30.11., 07.12.2018

Kurszeit: jeweils von 10.00 - 11.00 Uhr

Kursort: im Mehrzweckraum der TSG - Hochzoll

Kursleiterin: Ingrid Hößle

Anmeldung: in der Geschäftsstelle unter Telefon: 0821/6 59 59 oder
per Mail: sport@tsghochzoll.de
bitte bei der Anmeldung angeben, ob die Teilnahme ab 9.30 Uhr
für Neueinsteiger oder erst ab 10.00 Uhr ist.

TSG Augsburg- Hochzoll 1889 e.V., Wendelsteinstr. 16a, 86163 Augsburg
Tel. 0821 65959, Fax 665959, e-mail: sport@tsghochzoll.de, www.tsghochzoll.de

BODY REMIX – NEUES ALTES ANGEBOT –

Wir freuen uns sehr, daß unsere beliebte und mitreißende Iris wieder zurück ist!

Sie wird Anke (prima, daß Du bleibst!) künftig mittwochs 20–21 Uhr als Tandem ergänzen.

Auf dieses Angebot könnt Ihr Euch freuen: nach einem kurzen Aufwärmtraining kommt durch den Einsatz von verschiedenen Geräten wie Hanteln, Tubes, Brasils, Black Rolls u. v. m. jede Muskelgruppe zum Einsatz. Der ganze Körper wird so trainiert und gefestigt. Muskelkater garantiert:-)

MF



JUMPING FITNESS

Wir springen weiter!

Nach einem klasse Start werden Euch Elsa und Melli weiter mitreißen.

Jumping Fitness ist für jede Altersgruppe (ab 16) geeignet.

Melde Dich an unter sport@tsghochzoll.de
Die neuen Trainingszeiten findest Du auf www.tsghochzoll.de

Jumping Fitness macht macht mächtig Spaß.
Jumping Fitness macht richtig glücklich.
Jumping Fitness macht extrem fit.
Mach mit!

MF





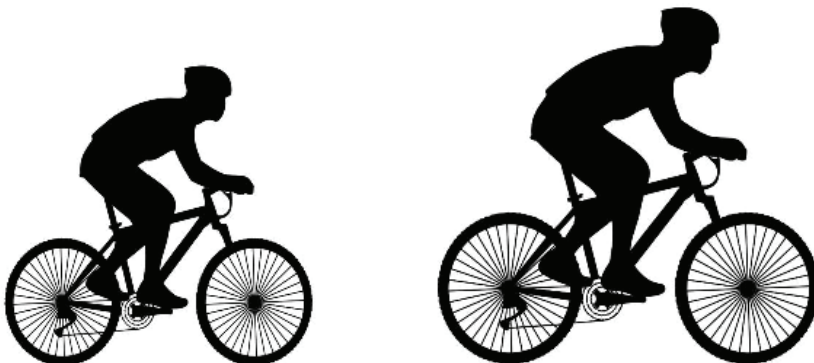
WE WANT YOU

Zum 01.10.2018 verzweifelt gesucht!!!!

**Wir suchen dringend einen/ne Cycling-Trainer/in für unsere bis in die
Haarspitzen motivierte Freitagstruppe, 19:00 – 20:00 Uhr**

**Solltest Du auch bislang noch nicht als Trainer gearbeitet haben, ist das
kein Problem. Eine Einarbeitung ist garantiert.**

**Falls Du Interesse hast, bitte melde Dich unter 0821/65959 oder gerne
auch per Mail unter sport@tsghochzoll.de**



Unser Angebot im Herbst
- Donnerstagvormittag 9.00 – 10.00 Uhr im Mehrzweckraum -

Einführung in das Faszientraining mit der Blackroll®

**Diese Stunden sind für alle geeignet, die etwas für
ihre Faszienfitness tun wollen. Neben den Dehn-
und Federübungen gibt es auch
Kräftigungsübungen, die man mit der Rolle
durchführen kann und natürlich auch ein
sorgfältiges Ausrollen aller zuvor trainierten
Bereiche.**

**Termine: 04.10., 11.10., 18.10., 25.10.,
08.11., 15.11., 22.11., 29.11.2018**

**Anmeldung in der Geschäftsstelle unter 0821/6 59 59
oder sport@tsghochzoll.de.
Neugierige sind willkommen!
Bitte Socken und Handtuch mitbringen.**

Ich freue mich auf Euer Kommen

Barbara Kindig

Liebe Mitglieder,

in dieser Rubrik zeigen wir Ihnen „Meine Lieblingsübung“, ausgewählt von unseren Übungsleiter*innen. Die Übung ist zum Nachmachen zuhause geeignet, bitte fühlen Sie sich dadurch zum regelmäßigen Training animiert, nicht nur in unserer Sporthalle, sondern auch daheim!

Bitte beachten Sie dabei immer Ihren eigenen Fitnesszustand. Bei gesundheitlichen Problemen befragen Sie bitte vorher Ihren Arzt.

Heute zeigt Chantal ihre Lieblingsübung. Mehr von

ihr können Sie bei „Bodyworkout“ jeden Montag um 19 Uhr in der SH 2 erleben!

Meine Lieblingsübung ist eine Mischung aus dem klassischen „Beine heben“ und der Turnübung „Kerze“, die manche vielleicht noch aus ihrer Kindheit kennen. Sie beansprucht besonders die gerade Bauchmuskulatur. Besonderer Vorteil hierbei: auch die unteren Bauchmuskeln werden trainiert, die bei vielen anderen Bauchmuskelübungen leider eher außen vor bleiben.

Außerdem kann die Übung jeder so ausführen, dass sie zum individuellen Trainingsgrad passt!

- 1) Als Ausgangsposition auf den Rücken legen und die Beine ausgestreckt lassen.
- 2) Dann als ersten Schritt die Beine im 90° Winkel abwinkeln, die Zehenspitzen anziehen und kurz verweilen.
- 3) Nun die Beine ausstrecken und ganz nach oben drücken. Po und Becken zudem vom Boden abheben und in eine Kerze gehen. In dieser Position ebenfalls kurz verweilen.
- 4) Langsam aus dieser Kerzenposition wieder Po und Becken absenken, die Beine wieder im 90° Winkel halten.
- 5) Als letzten Schritt nun die Beine ausstrecken und bis knapp über den Boden führen, nicht ablegen, Zehenspitzen anziehen und Position halten, bevor die Beine wieder in den 90° Winkel gebracht werden (wie bei Schritt 2).



Variation:

Für Einsteiger: Die Hände als Stütze im Lendenwirbelbereich ablegen, so wird vor allem das Halten der ausgestreckten Beine kurz über dem Boden leichter. Falls das noch nicht reicht, auch gerne die

Kerzenposition nicht ganz ausführen, sondern die Beine nur nach oben ausstrecken, ohne Po und Becken vom Boden abzuheben.



**seit 40 Jahren Ihr kompetenter Partner
für Heizung und Sanitär
...und seit 2 Jahren auch für Elektro**

- ✓ Kundendienst
- ✓ Wartung
- ✓ Sanitär
- ✓ Elektroarbeiten
- ✓ Dezentrale Warmwasserversorgung
- ✓ Heizung
- ✓ Solaranlagen
- ✓ Wanne-in-Wanne
- Alt- und Neubauten
- ✓ Autorisierter Kundendienstpartner der Fa. Clage



Rieblinger GmbH & Co. Sanitär-Installations KG

Friedberger Straße 160a

86163 Augsburg

E-mail: info@rieblinger.com

Tel.: 0821 / 455 961-10

Fax: 0821 / 455 961-20

Internet: www.rieblinger.com



AUSFLUG DER NORDIC WALKING GRUPPE AN DEN SCHLIERSEE

Letzten Dezember besuchten wir, die Mittwoch-Nordic-Walking-Gruppe, den Weihnachtsmarkt in Regensburg. Dabei hatten wir viel Spaß und es entstand die Idee, auch im Sommer einen gemeinsamen Ausflug zu machen.

So ging es an einem Mittwoch mit dem Bayernticket an den Schliersee. Die Walking Stöcke blieben zuhause, dafür nahmen wir gut gefüllte Rucksäcke mit gesunder Brotzeit und Getränken mit.

Am Bahnhof in Schliersee marschierten wir los, zuerst ein Stück am See entlang und dann zur Ruine Hohenwaldeck, der schönen Aussicht wegen. Da der Weg anfangs recht steil war, gab es bald die erste Pause und die Brotzeit schmeckte uns schon vor dem Gipfel. Später erreichten wir die Reste der Ruine Hohenwaldeck und machten die zweite Brotzeit mit tollem Ausblick auf dem Schliersee.

Der Abstieg war kurz und steil und wir freuten uns auf dem See. Der Weg führte nun direkt am See entlang zurück nach Schliersee. Doch bald brauchten wir einen Nachmittagskaffee und so gab es die nächste Rast mit hausgebackenem Kuchen und Cappuccino. Weiter ging's dann um den See und bald darauf testeten wir einen Barfusspfad am Ufer. Nun waren die Füße gut durchblutet und vom See erfrischt und wir marschierten weiter, wir wollten ja schließlich noch Schwimmen. Im Ort Schliersee angekommen fanden wir ein Badeplätzchen und während die einen sich im See abkühlten, holten sich die anderen ein leckeres italienisches Eis. Zum Abschluss gab es noch die restliche Brotzeit und gut gestärkt führen wir am Abend mit dem Zug zurück. Schön war es, ein super entspannter Tag, wir hatten viel Spaß (21000 Schritte und 14,5 km und 330 hm) und werden bald wieder einen Ausflug machen.





SOMMEREIS

Wir haben uns bei all unseren fleißigen Teilnehmer*innen für die zurückliegende Saison mit einer wild gemixten Sportstunde und anschließend SommerEis bedankt. Wir freuen uns auf

die neue Saison mit Euch!

Euer F&G-Trainerteam





DAS ALTBAYRISCHE DORF – LANDLEBEN WIE ES EINST WAR

So wirbt Markus Wasmeier für sein Bauernhofmuseum in Schliersee, das heuer Ziel des Sommerausflugs der Donnerstag-Wandergruppe war. Organisiert wurde die Fahrt in bewährter Weise wieder von Brigitte und Peter Löder.

Wie nicht anders zu erwarten, zeigte sich das Wetter am Donnerstag den 12. Juli von seiner besten Seite, was natürlich zur guten Stimmung der Teilnehmer beitrug. Die Fahrt nach Schliersee war kurzweilig und wurde versüßt durch ein kleines Präsent, das jeder auf seinem Sitz vorfand. Es war eine kleine Tüte mit einem Mandelgebäck, Süßigkeiten und einem Drink.

Seit 2007 hat das Markus Wasmeier Freilichtmuseum seine Pforten geöffnet. Auf rund 60000 Quadratmetern kann man eine unvergessliche Reise in eine authentische Vergangenheit erleben. Mit einer Führung gewannen wir faszinierende Einblicke in den Alltag der Bauern des 17. und 19. Jh. Zum Ausklang trafen wir uns im Gasthof „Zum Wofen“ und ließen uns original bayrische Schmankerl mit einem kühlen, selbstgebrauten Museumsbier schmecken.

Der Nachmittag stand zur freien Verfügung. Der Bus brachte uns nach Rottach-Egern am





Tegernsee. Einige fuhren mit der Seilbahn auf den Wallberg und genossen von dort den herrlichen Ausblick auf das Tegernseer Land. Andere machten eine Schifferfahrt und der Rest wanderte am See entlang Richtung Bad Wiessee. Zufrieden

und vielen Eindrücken trafen sich alle wieder um 17 Uhr 15 zur Rückreise.

Es war wieder ein schöner, erlebnisreicher Tag, danke Brigitte und Peter. PB



KRAFTFAHRZEUG WERKSTATT HEINZ WUSSMANN

ANZEIGE 

Reparaturen sämtlicher Kraftfahrzeuge – Unfallinstandsetzung – TÜV-Arbeiten – Kundendienste – Reifen-Verkauf – Zubehör-Verkauf

Bautzener Straße 4, Ecke Neuburger Straße, 86167 Augsburg
Telefon 0821 7471836, Fax 0821 7471835



BASKETBALLAUSFLUG 2018

„Ja is denn scho wieder Sommer?“

Froh schlägt das Herz im Reisekittel, vorausgesetzt man hat die Mittel.

Bereits zur Tradition ist unser alljährlicher Basketballfreundeausflug geworden. Natürlich immer im Sommer und meist mit gutem Wetter, damit Radler, Motorradfahrer und Ausflügler voll auf ihre Kosten kommen.

Dieses Jahr ging es ins 800 jährige Straubing. Was für ein Glück, dass gerade an diesem Wochenende das Stadtfest mit vielen Live Bands, trockenem Wetter und vielen gastronomischen Optionen - also Essen und vor allem Trinken im Überfluss - vorhanden waren.

Während unsere „Vorhut“ bereits am Freitag anreiste und die bis ins Detail geplante und getaktete Ausflugsroute abarbeitete, kam das Groh am Samstag im niederbayrischen Straubing an.

Wer etwas früher Straubing erreichte, konnte auch den Samstagsausflug, der ebenfalls professionell von unserem „Chef Coach“ Mark Larkin geplant und umgesetzt wurde, miterleben. Mark hat sich wirklich bravurös um alles gekümmert, alles super organisiert und sehr engagiert begleitet. Tolle Leis-

tung und vielen Dank dafür!

Da ich bei trockenem Wetter und angenehmen Temperaturen vorzog – wie immer - mit dem Motorrad anzureisen, konnte ich den Gruppenausflug am Samstag nicht mitmachen und erreichte die Truppe gerade recht zum Biergarten mit Livemusik Event. Schade nur, dass unsere anderen Biker, Roland und Erika, dieses Mal verhindert waren. Wir wünschen Roland noch gute Besserung und auf ein baldiges Wiedersehen in der Halle oder bei der nächsten Feier.

Nach dem ersten Umtrunk machten wir uns schnell frisch, um zum Abendessen zu kommen und dieses auch rechtzeitig zu beenden. Um 20.00 Uhr spielte ja die deutsche Nationalmannschaft gegen Schweden. Klaus-Peter hatte uns bei seinem Sohn in der Trend Bar einen hervorragenden Platz organisiert, wo wir alle mitfieberten konnten und zusammen das Spiel „erlebten“.

Und los ging es. Na ja, gewisse Parallelen waren auch zu unserm Basketballspiel sofort zu erkennen, wenn ich so an die Pässe denke, die nicht immer in den eigenen Reihen ankamen. Schnell noch einen Schluck vom Cocktail getrunken und dann ging es auch wieder.

Wie immer waren viele Bundestraineraspiranten dabei, so dass wir auch immer wussten, was besser gemacht werden konnte. Dann die letzte Minute und das geniale – fast an American Football erinnernde – erlösende Tor. 2:1 für die Nationalelf und der Schlusspfiff. Der Jubel war gigantisch und die Getränke schmeckten fast doppelt so gut wie zuvor. Wer hätte da gedacht, dass dies das beste Spiel der Nationalelf der WM 2018 war ... Egal. Nach dem Spiel brauchten Klaus, Gunni, Axel ... etwas frische Luft und wir landeten wieder im Stadtfest bei Livemusik und kühlem Bier. Noch ein Rundgang und dann zurück zur Bar. Da wir ja auch noch am Sonntag aktiv sein wollten, war gegen 2 Uhr morgens Schlafenszeit angesagt – auch für die Letzten.

Ich muss es ja wissen, da ich persönlich darauf geachtet hatte, dass niemand mehr nach 2 Uhr in der Bar war!

Am Sonntag waren auch alle zwischen 8.15 Uhr und 9.00 Uhr beim gemeinsamen Frühstück versammelt. Die Stimmung war gut und keiner hatte Kopfschmerzen. Tatsächlich waren Isy mit Yasemin bereits früh aufgebrochen um einen weiteren Aus-

flug zu unternehmen, weshalb beide bei unserem Gemeinschaftsfoto nicht dabei sein konnten aber einen elektronischen Gruß hinterließen. Das Wetter war am Sonntag noch wärmer und während am Stadtfest wieder die Livemusik begann, ging der Ausflug auch so langsam wieder dem Ende entgegen.

Während Helmut und Sabine mit dem Fahrrad auf Tour gingen, ich mich mit dem Motorrad aufmachte, konnten die Aktiven nochmals einen Rundgang in der Altstadt unternehmen. Dabei wurde auch gleich die bereits am Samstag begonnene Kontaktpflege zum Straubinger Basketballverein vertieft. Mal sehen ob da auch ein Freundschaftsspiel zustande kommen wird. Der Ausflug war auf jeden Fall ein voller Erfolg und eine gute Abwechslung.

„Eins-zwei-drei, im Sauseschritt
Läuft die Zeit: und wir laufen mit
(Wilhelm Busch)

Schnell war der Ausflug auch wieder vorbei und wir freuen uns bereits auf das neue Jahr wenn wir wieder sagen können „Ja is denn scho wieder Sommer?“
L.O.

LUST AUF BADMINTON?

Wir treffen und zum freien Spiel immer samstags 14–16 Uhr in der SH2.

Für alle ab 16 Jahren.

Wenn Du Interesse hast, dann schicke einfach eine Email an kati_kell@gmx.de und Du wirst zum Teilnahmekalender eingeladen.

Infos bei Katja unter 0163/ 90 15 778"





TEILNAHME AN EINEM FUSSBALL-WOHLTÄTIGKEITSTURNIER AM 30.06.2018

Die Hobby- und Freizeit-Fußballmannschaft der TSG Hochzoll nahm am 30.06.2018 an einem Wohltätigkeitsturnier der Kickers for Kids teil. Dabei kämpften 6 Mannschaften um den Sieg.

Bei großer Hitze und immer veränderten Aufstellungen reichte es nur zu einem 5. Platz. Als Sieger gingen die Ausrichter vom Feld. Viel wichtiger war

jedoch, daß letztlich eine Spende von 3.000 Euro an den St. Matthäus Kindergarten in Hochzoll übergeben werden konnte.

Bei Bier und Gegrilltem mit großem Salatbuffet ließ man den gelungenen Samstag ausklingen.

RS

NEUES BEACHAUSRÜSTUNG FÜR VOLLEYBALLER/INNEN

Die Volleyball-Beachspieler/innen bedanken sich recht herzlich bei der Vorstandschaft für das Beachnetz, den beiden Markierungslinien und den beiden Beachbällen!

M.D.





DIE HALLEN-VOLLEYBALLER WERDEN ZU BEACH-VOLLEYBALLER

Der Ausrichter der Augsburger Hobby-Mixed-Liga hat ab diesem Jahr erstmalig eine Beachrunde ins Leben gerufen. Die einhellige Meinung der Hallenvolleyballer: da machen wir doch glatt mit und melden uns mit 3 Teams an (2x 2er Team und 1x 4er Team). Eingeteilt wurde die Runde in 3 Gruppen á 5 Mannschaften (2 Gruppen mit 2er Teams (1 Dame/1Herr) und 1 Gruppe mit 4er Teams (2 Damen/2Herren)). Die Beachrunde wurde in den Monaten Juni – Juli 2018 ausgetragen und nach dem Modus „Jeder gegen Jeden“ gespielt. Nach erfolgreicher Beendigung der Spiele ohne Verletzungen konnten wir folgende Platzierungen erreichen:

Zweier Mixed A:

3. Platz: Die Ohne-Knieschoner 2

Zweier Mixed B:

2. Platz: Pustebume

Vierer Mixed A:

2. Platz: Die Ohne-Knieschoner 4

Fazit: wir haben uns gut geschlagen, hatten sehr viel Spaß und werden nächstes Jahr bestimmt wieder mit am Start sein.

M.D.

ABSCHLUSSBERICHT DER BEIDEN VOLLEYBALLMANNSCHAFTEN IN DER HOBBY-MIXED-LIGA SAISON 2017/18

Die Saison der Hallenvolleyballer in der Augsburger Hobby-Mixed-Liga ist beendet. „Die Knieschoner“ bekleckerten sich dabei nicht gerade mit Ruhm, und nach nur 3 gewonnenen und 5 verlorenen Spielen belegten Sie den 4. Platz von 5 Mannschaften in der Gruppe B. Der Gruppenerhalt ist aber gesichert.

Den selben Platz belegte auch unsere Mannschaft „Knieschoner Reloaded“. Nach 4 gewonnen und 4 verlorenen Spielen werden sie in der kommenden Saison ebenfalls in der bisherigen Gruppe E mit 5 Mannschaften starten.

Herzlichen Glückwunsch für den Gruppenerhalt an beide Mannschaften.

Herzlich begrüßen dürfen wir ab der kommenden Saison 2018/2019 in der Hobby-Mixed-Liga unsere neue Mannschaft „Wild'n `Sexy Kn!e\$honaZ“. Wir wünschen unseren „Jungen Wilden“ ganz viel Spaß und viel Glück für die bevorstehenden Spiele.

M.D.



9. MIXED-HOBBY FREILUFT SANDTURNIER DER DJK AUGSBURG HOCHZOLL E.V. AM 08. JULI 2018 IM FRIBBE

Die Ohne-Knieschoner waren auch dabei!

Ein paar Spieler unserer Beachmannschaften trafen sich in aller Frühe im Fribbe zum ganztägigen Freiluftturnier. Angemeldet waren insgesamt 16 Mannschaften und je Mannschaft wurde mit 4 Spieler(innen) gespielt, davon mind. 1 Dame. Zwischen den Spielen konnte man sich im Fribbe abkühlen oder man wurde mit Köstlichkeiten vom Grill versorgt. Leider konnten wir unser Können nicht Abrufen und nach Beendigung all unserer Spiele belegten wir lediglich den 13. Platz. Es hat aber trotzdem riesigen Spaß gemacht und wir werden nächstes Jahr sicherlich wieder mit am Start sein.

M.D.






Urkunde

Das Volleyball-Team

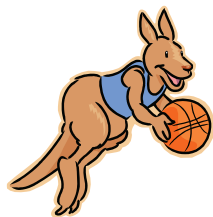
Die Ohne-Knieschoner

belegte beim
9. Mixed-Hobby-Freiluft-Sandturnier
der

 DJK Augsburg Hochzoll e.V.
am 8. Juli 2018

den **13.** Platz





Ball Kids

Dienstag

17:00 – 18:00 Uhr

für Mädchen und Jungs von 5 - 7 Jahren

in der Sporthalle 1

mit

Michal Sander



TSG Augsburg-Hochzoll 1889 e.V., Wendelsteinstr. 16 a, 86163 Augsburg

Tel. 0821 65959, Fax 0821 665959, e-mail sport@tsghochzoll.de, www.tsghochzoll.de

Floorhockey

mit Tommi



**freitags für Mädels und Jungs ab 13 Jahren
von 17.00 Uhr bis 19.00 Uhr in der SH1**

mittwochs für die schon „Älteren“ ab 16 bis zum junggebliebenen Senior
– also auch die Eltern (ich spiele hier genauso mit und bin Ü 50)
von 20.30 Uhr bis 22.30 Uhr im Rudolf-Diesel-Gymnasium

Floorhockey ist ein schneller Hallensport mit Teamgeist.

Wir spielen mit Kunststoffschläger und einem sogenannten „Lochball“ mit welchem sich gut spielen lässt und auch keine Verletzungsgefahr darstellt.

Schienenbeschoner sind evtl. von Vorteil, da es sich halt manchmal nicht vermeiden lässt, dass man einen Kunststoffschläger mal abbekommt – ebenso evtl. Knieschoner.

Aber nicht erforderlich fürs „reinschnuppern“ und mitspielen.

Da wir je nach Mannschaft auf Zeit oder Torergebnis spielen ist natürlich am Mittwoch kein Problem, dass die „Jüngeren“ auch rechtzeitig nach Hause kommen.

Und wir spielen keine 2 Stunden durch – es gibt also auch die kleine Erholungspause.

Getränke für den kleinen Durst nicht vergessen.



Aus Krankheitsgründen oder Ferientermine kann es vorkommen, dass wir nicht anwesend sind –
deshalb

eine Anmeldung zum „Schnuppern“ wäre erfreulich unter:

Tommi Menzel

Tel. 0821 – 88 02 96 oder Handy 0160 – 71 90 333 oder e-Mail: tsg-tommi@vodafoneemail.de



2055,- EURO FÜR KREBSKRANKE KINDER!

Am 18. März 2018 trafen sich wieder alle Boogie Woogie-Tanzpaare aus ganz Schwaben auf Einladung von Horst Koristka in der Tanzschule Easy Dance zur legendären „John Ray Boogie Woogie Tanzparty“. Diesmal war es die 27., ohne Unterbrechung.

Die Tanzpaare wissen genau, um was es da geht: Fünf Stunden lang Tanzen, was das Zeug hält, auf tolle Musik der 40er und 50er Jahre. Dargeboten von den besten Boogie-DJs aus der Region. Der Eintritt ist kostenlos, es geht aber immer wieder eine Sammelbüchse durch die Reihen, um eine Spende von den Tanzpaaren für krebserkrankte Kinder zu erhalten.

Diesmal erreichten wir das zweitbeste Spendenergebnis in den 27 Jahren: 2055,- Euro!

Unsere „kleinen“ Rocking Teddybears überreichen diese Summe, die von den „großen“ Boogie Tanzpaaren gespendet wurde, an den Vertreter des „Glühwürmchen e.V.“, der Elterninitiative von krebs-, schwerst- und chronisch kranken Kindern und deren Familien, Herrn Gerhard Tauscheck.

John Ray war ein guter Freund der „Rocking Teddybears“ – er starb vor 27 Jahren an Leukämie.

Bild 1 zeigt Uschi und Jürgen Pfister aus München bei der John Ray Party 2018 „in Action“.

Bild 2 zeigt die Geldübergabe der „kleinen“ Rocking Teddybears an Herrn Gerhard Tauscheck.

Foto 1: Uwe Werner. Foto 2: Wolfgang Diekamp.

Horst Koristka





TENNIS – SAISONERÖFFNUNG AM 01.05.2018

Nachdem durch das schöne Aprilwetter unsere Tennisplätze schon sehr frühzeitig bespielbar waren, konnten wir am 01.05.2018 (Maifeiertag) offiziell den Spielbetrieb mit dem traditionellen Mixed-Turnier eröffnen.

20 Spieler/innen aller Altersstufen fanden sich bei kühlem, aber trockenem Wetter auf der Tennisanlage ein. Nachdem die Damen etwas in der Unterzahl waren, wurden kurzerhand einige Herren zu Frauen „umfunktioniert“, damit 10 Mixed-Paare ausgelost werden konnten.

Wir spielten drei Runden auf Zeit mit immer wechselnden Partnern/innen. Im Mittelpunkt des Turniers steht das gegenseitige Wiedersehen nach der Winterpause und das Kennenlernen neuer Mitglieder. Trotzdem will natürlich jede/r Spieler/in möglichst viele Punkte sammeln. Am besten gelang das Winfried Haake (23 Punkte), Hedi Hartmann (20 P.) und dem Youngster Leon Weber (19 P.).

Die drei Erstplatzierten durften vom neuen Sportwart und Turnierleiter Wolfgang Harner je eine Flasche Sekt in Empfang nehmen.



Nach guter Sitte erhielten zum Abschluss alle Teilnehmer und Gäste noch einen süßen Maikäfer zum Vernaschen, bevor alle zum gemütlichen Teil übergingen. Alles im allem eine gelungene Veranstaltung mit viel Spaß am Tennis. W.H.



SPIEL UND SPASS BEIM KINDER – TENNISCAMP 2018

Immerhin 18 Kinder und Jugendliche tummelten sich drei Tage auf den Tennisplätzen und den angrenzenden Grünflächen, beim Tenniscamp der TSG Hochzoll. Außer Tennis wurden auch Fußball, Hockey und Kleinspiele geboten, die von den Aktiven rege angenommen wurden. Ein Highlight war natürlich auch heuer wieder das abschließende Bingo - Gewinnspiel mit vielen Preisen. Nach getaner Aktivität gab es Mittag ein stärkendes Essen, das in diesem Jahr erstmals von unserer neuen Wirtin Ingrid zubereitet wurde. Dank sei den freiwilligen Helfern Gregor und Julian, die

dazu beitrugen, dass die Vielzahl von Kindern und Jugendlichen Spaß am Tennis hatten. Besonderen Dank gilt unseren professionellen Trainern, Markus und Mattis, die ihr Wissen und Können an die Teilnehmer weitergaben. Bei der großen Hitze, die uns alle drei Tage beschert wurde, fanden gerade die Wasserspiele mit Planschbecken und Wasser-rutsche besonderen Anklang. Die abschließende Aussage der Kinder auf unser Tenniscamp 2018 war im gemeinschaftlichen Einklang: „Wir kommen nächstes Jahr wieder!“

RS

DURCHHALTEN

Unsere Junioren 18-Mannschaft hat in der zurückliegenden Saison viel Moral bewiesen. Nach einer suboptimalen Mannschaftsmeldung mussten sich die Jungs durch ihre sechs Begegnungen kämpfen. Nur zu viert am Start trafen sie auf deutlich ältere und damit stärkere Gegner. Die Parole hieß: weitermachen, durchhalten, nicht nachlassen und den Spaß behalten! Dies gelang unseren Vieren und gestärkt vom neuen Trainer Markus traten sie immer wieder hoch motiviert an. So konnten sie immerhin nach fünf deutlichen Mannschaftsniederlagen beim letzten Termin ein 3:3 erkämpfen. Vielleicht lag etwas Siegesduft in der Luft ... schließlich gewann Kerber an just diesem gleichen Samstag Wimbledon.

Das gibt Mut für die nächste Saison!

MF



VERABSCHIEDUNG VON „LEGENDEN AUF DER TENNISANLAGE“

Nach sage und schreibe 31 Jahren hat unsere beliebte Wirtin Rosi Buhl aus gesundheitlichen Gründen ihre Tätigkeit beendet. Mit einem lachenden, aber auch weinenden Auge, wurde sie am 1. Mai von den Vorständen Klaus Koberling und Martina Fend, sowie Abteilungsleiter Roland Schmieder und Sportwart Wolfgang Harnier auf der Tennisanlage verabschiedet. Viele Mitglieder werden unsere „Rosi“ mit ihrer akkuraten, ehrlichen und immer anwesenden Art vermissen. Wir wünschen ihr eine schöne Zeit und würden uns freuen, sie ab und zu auf der Tennisanlage auf eine Tasse Kaffee, ein Stück Kuchen oder ihr geliebtes Eis begrüßen zu dürfen.



Ebenfalls aus gesundheitlichen Gründen legte unser langjähriger Sportwart Beppo Meiller sein Amt nieder. Beppo ist ein Mann der ersten Stunde auf unserer Tennisanlage und hat Jahrzehnte lang die Geschicke bei dem TSG - Tennis mit geleitet. Sein Einsatz im Bereich der Mannschaften, aber auch als mitspielender Turnierleiter gebühren größten Dank. Als Abteilungsleiter hatte ich immer einen Kumpel und wahren Mitsreiter an meiner Seite. Wir hoffen, daß Beppo noch lange seinen Hobbys frönen kann und das ein und andere Mal auf der Tennisanlage aufschlagen wird.



Aller Dinge sind drei! Auch unsere langjährige Kinder- und Jugendtrainerin Ruth Wetzel-Markuse hat zum Saisonbeginn aus gesundheitlichen Gründen ihre Tätigkeit beendet. Ruth war über 10 Jahre als Übungsleiterin im Tennis bei der TSG-Hochzoll tätig und bei den Kindern und Eltern sehr beliebt.

Besonders bei den jährlichen Tennis-Kinder-Camps erfreute sie die Teilnehmer mit Spiel und Spaß.

Zum Abschied erhielt auch sie einen Blumenstrauß und einen Geschenkgutschein als Dankeschön.

Wir hoffen, Ruth hin und wieder auf unserer Anlage beim Frauendoppel oder Turnieren begrüßen zu dürfen.



Als uns Rosi Buhl, die jahrzehntelang unser Tennisheim bewirtschaftet hat, vor Monaten mitteilte, dass Sie aus gesundheitlichen Gründen nicht länger in der Lage sei, diese Tätigkeit weiterhin auszuüben, waren wir plötzlich in einer schwierigen Lage. Glücklicherweise hat sich Ingrid Beitzrock kurzfristig bereit erklärt, die Nachfolge von Rosi anzutreten. Mit viel Elan machte sie sich zusammen mit unserem Platzwart Werner Buser an die Arbeit, unserem Tennisheim ein neues Erscheinungsbild zu geben. Der Gastraum brauchte einen neuen Anstrich. Hierfür musste zuvor an verschiedenen Stellen der Wandputz erneuert werden. Auch die Kücheneinrichtung musste auf den neuesten Stand gebracht werden.

Ingrid und Werner haben es mit Hilfe zahlreicher Hände geschafft, unserem Vereinsheim ein freundliches und einladendes, neues Gesicht zu geben, in dem sich unsere Mitglieder und Gäste wohl fühlen. Herzlichen Dank dafür.

Noch vor Saisonbeginn mussten wir feststellen, dass sich Teile der hölzernen Terrasse in einem maroden und verkehrsgefährdenden Zustand befinden. Eine kurzfristige Erneuerung kam nicht in Betracht. So kam Wolfgang Harner auf die Idee, die betroffene Fläche mit einem trittfesten Belag zu versehen, den er mit seinen Helfern ebenfalls noch rechtzeitig montieren konnte. So haben wir uns zumindest für den Moment eine kostenaufwändige Erneuerung der Terrasse erspart.

Auch hierfür herzlichen Dank an alle Helfer. KK



INDUSTRIE-HANDWERK-HANDEL-BANKEN-PRAXEN-KANZLEIEN

MAXKRANZ

KOPIERTECHNIK



Innovative BÜROTECHNIK

Neu • Gebraucht • Miete • Leasing • Service

☎ 0821/455 781-0

Max Kranz Kopiertechnik GmbH • Lauterlech 42a • 86152 Augsburg

www.kranz-kopie.de

Ihr kompetenter und leistungsstarker Partner für mehr Produktivität in Ihrem Büro.

RICOH
Fachhandelspartner

Kopieren

Drucken

Faxen

Mailen

Scannen

Archivieren

DIE HERREN – ERFOLGREICHSTE SAISON SEIT BESTEHEN

DER TT-ABTEILUNG

Äußerst erfolgreich verlief für unsere Abteilung die abgelaufene Saison. Von unseren neun bei den Herren gemeldeten Mannschaften wurden drei Meister und sechs schafften den Aufstieg in die nächsthöhere Liga. Für die TSG Hochzoll ist die abgelaufene Spielzeit damit die erfolgreichste seit Bestehen der Abteilung.

Die erste und die zweite Mannschaft spielen nun auf Verbands-, die dritte und vierte auf Bezirks-, alle übrigen Mannschaften auf Kreisebene. Das

ist außergewöhnlich und in Schwaben einmalig. Besonders erwähnenswert natürlich die erste Mannschaft, die in der kommenden Spielzeit in der Verbandsliga an den Start gehen wird. Insgesamt sind wir breit aufgestellt und haben eine ungewöhnlich hohe Anzahl an guten Spielern in unseren Reihen. Deshalb hoffen wir, dass alle unsere Mannschaften auch in der neuen Saison in ihren Ligen eine gute Rolle spielen werden.

HZ

Die Aufstiegs-Mannschaften:



Herren 1



Herren 2



Herren 3



Herren 4



Herren 7



Herren 8



Unsere Jugend beim Wochenendlehrgang

DIE JUGEND DER TSG HOCHZOLL WIEDER MIT VIER JUGENDMANNSCHAFTEN AM START

Die **erste Jungenmannschaft** schlägt in der Bezirksoberliga, der höchsten Liga Schwabens, auf. Nachdem die Mannschaft in der abgelaufenen Spielzeit noch am Aufstieg zur Bayernliga gescheitert ist, versucht das Team rund um Mannschaftsführer Quentin Lorenz dieses Ziel in der neuen Saison zu verwirklichen.

In der Bezirksklasse A sind sowohl die **zweite** als auch unsere **dritte Mannschaft** wiederzufinden. Beide Teams sind im Hinblick auf ihre Spielstärke annähernd gleich stark besetzt. Dies spiegelt sich dann dementsprechend in der Liga-Zugehörigkeit wieder. Sowohl die Zweite als auch die Dritte haben die Möglichkeit, eine gute Rolle in der Bezirksklasse A zu spielen.

Die Spieler in der **Vierten** dürfen ihr Können in der Bezirksklasse B beweisen. Dort warten auf die Mannschaft starke Gegner, die eine große Herausforderung darstellen werden.

Die abgelaufene Turniersaison lieferte für die Abteilung einige erfreuliche Ergebnisse. Lukas Schär konnte sich für das 1. Bezirksranglistenturnier in Königsbrunn qualifizieren. Lukas, der zum ersten Mal beim höchsten Ranglistenturnier auf schwäbischer Ebene teilgenommen hatte, zeig-

te durchwegs gute Leistungen. Er belegte am Ende den achten Platz.

Bei den zweiten Kreisranglistenturnieren, von denen auch eines in unseren Sporthallen ausgetragen wurde, räumte die TSG-Jugend in nahezu allen Altersklassen wieder groß ab.

Hier die besten Ergebnisse im Überblick:

- | | |
|------------------------|--------------------------|
| • Laura Speer: | 1. Platz Schülerinnen C |
| • Quentin Lorenz: | 2. Platz Jugend männlich |
| • Tobias Steinkilberg: | 2. Platz Schüler B |
| • Philip Möbius: | 3. Platz Jugend männlich |
| • Elias Zepf: | 3. Platz Schüler A |
| • Immanuel Tamang: | 3. Platz Schüler B |
| • Bela Kollar: | 4. Platz Schüler A |
| • Christian Burkhard: | 5. Platz Schüler A |

Die kommende Spielzeit wird für die Jugendabteilung wieder interessante und spannende Herausforderungen bereithalten. Wir versuchen, unsere Jugendlichen wieder bestmöglich auf diese Aufgaben vorzubereiten und wir sind zuversichtlich, dass für sie und für den ganzen Trainer- und Betreuerstab wieder einige erfreuliche Ergebnisse heraus-springen werden.

TH

TERMINPLANUNG 2018/2019 ≡

NOVEMBER 2018

10.11. Skibasar

DEZEMBER 2018

01.12. 1. Kinderweihnachtsfeier

02.12. 2. Kinderweihnachtsfeier

16.12. Waldweihnacht

FEBRUAR 2019

17.02. 1. Kinderball

23.02. Sportlerball

24.02. 2. Kinderball

IMPRESSUM

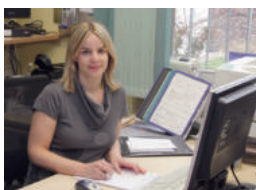
HERAUSGEBER

Turn- und Sportgemeinschaft
Augsburg-Hochzoll 1889 e.V.

GESCHÄFTSSTELLE

Wendelsteinstrasse 16 a, 86163 Augsburg
Geschäftszeiten: Mo, Do 9:00 - 12:00 Uhr;
Di 17:00 - 19:00 Uhr

Tel.: 0821/6 59 59;
Fax: 0821/66 59 59
sport@tsghochzoll.de,
www.tsghochzoll.de



BANKKONTO

Augusta-Bank eG RVB
IBAN: DE37 7209 0000 0104 4073 93
BIC: GENODEF1AUB

SPORTANLAGEN

Wendelsteinstraße 16 a, Tel. 6 59 59
Zugspitzstraße 175, Sportheim: Tel. 90 72 32 77
Geschäftszimmer: Tel. 79 35 69
Wilhelm-Hauff-Straße 2, Tel. 55 22 25

VORSTAND

Klaus-J. Koberling, erster Vorsitzender
Ulrike Fendt, stellvertretende Vorsitzende
Martina Fend, stellvertretende Vorsitzende
Anita Schneeweis, Schatzmeister

AUFLAGE

2.000 Exemplare; 3 mal jährlich,
Bezugspreis im Mitgliedsbeitrag enthalten



MENSCH!

**Hast Du Tomaten
vor den Augen,
das war dein Ball!**

*Hab' ich irgendwie
nicht richtig gesehen.*

**Dann lass' mal
deine Augen testen!**

Harald und Barbara Kindig

Philippine-Welser-Str. 20
86150 Augsburg

Telefon (0821) 51 84 09

www.kindig-augenoptik.de
email@kindig-augenoptik.de



25
Jahre



baupartner K+L

Baubetreuungs- und Bauträger-GmbH

Zugspitzstraße 20 * 86163 Augsburg
Tel. 0821 / 667373 * Fax 0821 / 667372

E-Mail: info@baupartner-kl.de
www.baupartner-kl.de



Wir suchen laufend Grundstücke für
Einfamilien-, Doppel-, Reihenhäuser und Wohnanlagen
in Augsburg und näherer Umgebung !

